

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2018/49

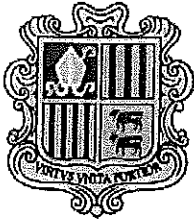
The enclosed communication, available in English is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Andorra and Palau to the United Nations.

4 October 2018

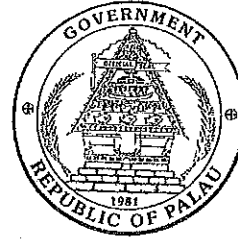
\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de L'Andorre et des Palaos auprès de l'Organisation.

Le 4 octobre 2018



PRINCIPALITY OF ANDORRA



REPUBLIC OF PALAU

25<sup>th</sup> of September, 2018

Excellency,

We have the honour to inform you that the Principality of Andorra and the Republic of Palau have established Diplomatic Relations as of 25<sup>th</sup> September, 2018.

Attached is a Protocol we have signed in Catalan and English on behalf of our respective Governments to this effect.

We kindly request that Your Excellency circulate the text of this letter as well as the Protocol as a UN document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

FOR THE PRINCIPALITY OF ANDORRA

H.E. Mr. Antoni Martí  
Head of Government

FOR THE REPUBLIC OF PALAU

H.E. Mr. Tommy Esang Remengesau Jr.  
President

H.E. Mr. António Guterres  
Secretary-General of the United Nations  
New York



**PROTOCOL  
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS  
BETWEEN  
THE PRINCIPALITY OF ANDORRA  
AND  
THE REPUBLIC OF PALAU**

The Principality of Andorra and the Republic of Palau,

Desirous to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between the two countries in the political, economic and cultural fields, on the basis of equality, mutual respect for each other's independence and sovereignty, and non-interference into the internal affairs of each other;

Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and international law, particularly the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in internal affairs of States;

Have decided to establish diplomatic relations with effect from the date of the signature of this Protocol under the terms of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963, and based on the principles enshrined in the Charter of the United Nations.

In witness whereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective States, have signed in New York, on 25 September, 2018 the Protocol, in duplicate, in the Catalan and English languages, all texts being equally authentic.

**FOR THE PRINCIPALITY OF ANDORRA**

**FOR THE REPUBLIC OF PALAU**

**H.E. Mr. Antoni Martí Petit**  
Head of Government  
of the Principality of Andorra

**H.E. Mr. Tommy Esang Remengesau Jr.**  
President  
of the Republic of Palau



**PROTOCOL**  
**RELATIU A L'ESTABLIMENT DE RELACIONS DIPLOMÀTIQUES**  
**ENTRE**  
**EL PRINCIPAT D'ANDORRA**  
**I**  
**LA REPÚBLICA DE PALAU**

El Principat d'Andorra i la República de Palau,

Desitjosos de promoure la comprensió mútua i d'enfortir l'amistat i la cooperació entre ambdós països en l'àmbit polític, econòmic i cultural, sobre la base de la igualtat, el respecte mutu de la sobirania i la independència de l'altre i la no interferència en els seus afers interns;

Guiats pels principis i els objectius de la Carta de les Nacions Unides i el dret internacional, especialment pel respecte i per la promoció de la pau internacional i la seguretat, la igualtat entre Estats, respecte a la sobirania nacional i a la integritat territorial, la independència i els tractats internacionals, i la no-ingerència en els afers interns dels Estats,

Han decidit establir relacions diplomàtiques, segons les disposicions de la Convenció de Viena sobre relacions diplomàtiques del 18 d'abril del 1961, de la Convenció de Viena sobre relacions consulars del 24 d'abril del 1963, i els principis de la Carta de les Nacions Unides, a partir de la data de signatura d'aquest Protocol.

A aquest efecte, els representants sotasignats, degudament autoritzats pels Estats respectius, signen aquest Protocol a Nova York, el 25 de setembre del 2018, en dos exemplars, en les llengües catalana i anglesa. Tots els textos són igualment fefaents.

**PEL PRINCIPAT D'ANDORRA**

**M. I. Sr. Antoni Martí Petit**  
Cap de Govern  
del Principat d'Andorra

**PER LA REPÚBLICA DE PALAU**

**M. I. Sr. Sr. Tommy Esang Remengesau Jr.**  
President  
de la República de Palau